

# Boletín del FMI

## ENTREVISTA SOBRE LAS PERSPECTIVAS EUROPEAS

### La recuperación dispar y los problemas de deuda enturbian las perspectivas de Europa

Boletín Digital del FMI  
12 de mayo de 2011



Uno de los elementos más sorprendentes de la recuperación de Europa ha sido el desempeño de algunos países de la zona del euro en materia de exportación, dice Antonio Borges (foto: FMI)

- Europa sigue recuperándose, pero con grandes diferencias entre los países
- La integración europea produce mejoras de la eficiencia y una mayor competitividad
- El próximo paso debería ser una mejor integración de los mercados accionarios de Europa

En su [último informe sobre las perspectivas económicas](#) para Europa, el FMI pronostica que continuará el crecimiento sostenido. Pero a pesar de la pujanza que últimamente han registrado muchas economías de la zona del euro y los mercados emergentes de la región, prevalece la preocupación sobre los altos niveles de deuda y los bancos en situación de debilidad en algunos países.

Los principales retos que enfrentan las autoridades de Europa son los problemas de deuda soberana de Grecia, Portugal e Irlanda, y la falta de avances en el tratamiento de los bancos insuficientemente capitalizados en todo el continente. En una entrevista, Antonio Borges, Director del Departamento de Europa del FMI, comenta las principales observaciones formuladas en el informe.

#### ***Boletín Digital del FMI: ¿Cómo caracterizaría las perspectivas del FMI con respecto a Europa?***

**Borges:** Aunque todavía hay muchos desafíos, el principal mensaje del informe es de una confianza sosegada. En general, Europa —tanto Europa occidental como oriental— marcha bien y nuestras proyecciones para los próximos meses de hecho son bastante positivas.

No obstante, al mismo tiempo existen grandes diferencias entre los diversos países europeos. Algunos avanzan muy bien. Otros todavía no están creciendo mucho, y eso nos preocupa.

#### ***Boletín Digital del FMI: En algunos de los países del núcleo de Europa y de Escandinavia que están desarrollándose particularmente bien la recuperación ha sido impulsada en gran medida por las exportaciones. ¿Esto seguirá siendo así?***

**Borges:** Uno de los elementos más sorprendentes de las perspectivas es, por cierto, el desempeño de las exportaciones de algunos de los países que conforman el núcleo de Europa. Obviamente, Europa se está beneficiando del crecimiento general que está teniendo lugar en todo el mundo. Pero eso también prueba algo importante: la integración europea genera mejoras de eficiencia que algunos países están aprovechando. Muchos países europeos están

reorganizando sus operaciones, utilizando bases en otros lugares de Europa para ser más eficaces, y como resultado logran mayor competitividad. Ese es un factor de fortaleza.

***Boletín Digital del FMI: El FMI y la Unión Europea acaban de anunciar un programa de respaldo para Portugal. Los problemas de Grecia, Portugal e Irlanda, ¿amenazan la recuperación en curso del resto de la Unión Europea?***

**Borges:** La mala noticia es que todavía existe incertidumbre con respecto a esos países. La buena noticia es que en este momento hay programas en curso con buenas posibilidades de éxito, siempre que se los implemente conforme a lo acordado. De modo que si las cosas se mantienen bien encarriladas podremos manejar esta crisis, que después de todo afecta solo a un pequeño número de países relativamente pequeños.

***Boletín Digital del FMI: Hay todavía mucha preocupación, sin embargo, en cuanto a si los niveles de deuda, especialmente en el caso de Grecia, son sostenibles. ¿Cuál es su opinión al respecto?***

**Borges:** Los tres países enfrentan retos significativos, pero están tomando medidas para resolverlos. En Grecia, por ejemplo, el gobierno ha manifestado que tiene muchos activos que puede utilizar en operaciones de privatización, o para apalancar más financiamiento. Pero no hay duda de que, cumplido un año desde que se acordó el programa, estamos en el peor momento ya que debemos soportar todos los costos del ajuste sin ver aún los beneficios de un crecimiento económico en el futuro inmediato.

***Boletín Digital del FMI: En Europa central y oriental hay una fuerte recuperación en curso. ¿Logrará sustentarse?***

**Borges:** La mayoría de los países de Europa central y oriental marchan bien. Debemos tener en cuenta que no mucho tiempo atrás algunos de ellos sufrieron crisis significativas que los obligaron a aplicar ajustes muy importantes. Esos programas resultaron exitosos. De hecho, lo que ha sucedido en Europa oriental es un factor que inspira confianza, y una serie de países se han recuperado rápidamente.

De modo que, en términos generales, la región marcha bien, al punto que nos preocupa que algunos países puedan estar creciendo con demasiada rapidez. En estos casos, pasamos a centrar nuestra atención en la estabilidad.

***Boletín Digital del FMI: En su informe se señala que el sector bancario sigue constituyendo un factor de debilidad. ¿Qué se requiere para encarar el problema de los bancos europeos poco sólidos?***

**Borges:** La banca y el sector financiero en general han sido un motivo de preocupación en todo el mundo como consecuencia de la crisis financiera de 2008-2009. En otras partes del mundo, en Estados Unidos y Gran Bretaña, por ejemplo, los bancos han progresado más que los de la región de Europa continental.

Esto plantea una preocupación porque no necesariamente debería ser así. Es posible —e importante— tomar de inmediato algunas medidas sustanciales. Los bancos deben ser recapitalizados. Necesitan tener balances más sólidos. Hay abundante capital en Europa y, en realidad, los países que ya han transitado este camino han tenido éxito.

Sería conveniente, por ejemplo, que los bancos que gozan de una situación sólida asumieran el control de algunos bancos débiles de otros puntos de Europa. De adoptarse una solución verdaderamente europea para estos problemas, muchas de las dificultades actuales pronto desaparecerían.

En definitiva, es preciso que avancemos más rápidamente hacia un marco europeo para resolver la situación de la banca. Necesitamos un marco europeo de resolución y un contexto mejor integrado de regulación y supervisión. Ya se han tomado algunas medidas, pero necesitamos muchas más.

***Boletín Digital del FMI: ¿Cómo puede lograrse una buena dinámica de creación de puestos de trabajo y una disminución significativa del desempleo?***

**Borges:** Una serie de países están gozando de un auge significativo. En Alemania, por ejemplo, la tasa de desempleo es una de las más bajas registradas en mucho tiempo. De hecho, durante la reciente crisis Europa demostró una capacidad para abordar problemas de desempleo superior a la que hemos visto en otros lugares, mitigándose el impacto de la crisis mediante políticas innovadoras.

Al haber un crecimiento económico sostenido, se crearán más empleos. No debemos subestimar la necesidad de mejorar los mercados de trabajo, pero en general las perspectivas siguen siendo positivas.

***Boletín Digital del FMI: En el informe se recalca la necesidad de una mayor integración en toda Europa para resolver la crisis actual y al mismo tiempo asegurar una mayor capacidad de resistencia y recuperación en el futuro. ¿Cuáles son las medidas más importantes que las autoridades de Europa deben tomar para lograr ese resultado?***

**Borges:** El hecho más interesante que se ha dado en Europa es este esfuerzo extraordinario de integración económica y financiera. Es un trabajo en etapa inconclusa. A medida que avanzamos, cada día descubrimos nuevos problemas, algunos de ellos inesperados. De modo que debemos elaborar soluciones sobre la marcha, lo cual representa un desafío pero también es un proceso muy prometedor.

La integración monetaria europea, como ahora sabemos, generó flujos de crédito muy grandes de un país a otro, dando lugar a todos esos auges, en particular las burbujas inmobiliarias. Debemos controlar esos procesos un poco mejor, pero también complementarlos con otros flujos de capital, en especial la inversión en acciones. Ese es el paso lógico siguiente. A medida que se desarrollen esos mercados accionarios —como los mercados de deuda se han

desarrollado en los últimos años— tendremos una Europa más equilibrada, mejor integrada y más sólida.

Esta es una versión editada y abreviada de la [video entrevista](#) publicada en el sitio web del FMI el 12 de mayo.